

# Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διαρροής VAN

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

· Edition 05.22 · EL ·



### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 Ασφάλεια . . . . .	1
2 Έλεγχος χρήσης . . . . .	2
3 Τοποθέτηση . . . . .	2
4 Καλωδιώση . . . . .	2
5 Έλεγχος στεγανότητας . . . . .	4
6 Άλλαγή ενεργοποιητή . . . . .	4
7 Συντήρηση . . . . .	5
8 Εξαρτήματα . . . . .	5
9 Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . .	6
10 Διάρκεια ζωής . . . . .	7
11 Πιστοποίηση . . . . .	7
12 Διοικητική μέριμνα . . . . .	8
13 Απόρριψη . . . . .	8

### 1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

#### 1.1 Να διαβαστούν και να φυλάγονται



Διαβάστε μέχρι το τέλος τις παρούσες οδηγίες πριν από την τοποθέτηση και τη λειτουργία. Μετά από την τοποθέτηση δώστε τις οδηγίες στον χρήστη. Η παρούσα συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τους ισχύοντες Κανονισμούς και τα ισχύοντα Πρότυπα. Τις παρούσες οδηγίες μπορείτε να τις βρείτε και στην ιστοσελίδα [www.docuthék.com](http://www.docuthék.com).

#### 1.2 Επεξήγηση συμβόλων

**1, 2, 3, a, b, c** = Βήμα εργασίας

→ = Υπόδειξη

#### 1.3 Ευθύνη

Για ζημιές, αιτία των οποίων είναι η μη τήρηση των οδηγιών και η μη αρμόζουσα χρήση, δεν αναλαμβάνουμε καμιά ευθύνη.

#### 1.4 Υποδείξεις ασφαλείας

Πληροφορίες που είναι ουσιώδεις για την ασφάλεια, χαρακτηρίζονται στις οδηγίες ως εξής:

#### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει θανατηφόρες καταστάσεις,

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει θανατηφόρους κινδύνους ή κινδύνους τραυματισμού.

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους πρόκλησης υλικών ζημιών.

Όλες οι εργασίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο, αδειούχο, ειδικό προσωπικό εκτέλεσης εργασιών σε εγκαταστάσεις αερίου. Ηλεκτρικές εργασίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από εκπαιδευμένο, αδειούχο ηλεκτρολόγο.

#### 1.5 Μετασκευές, ανταλλακτικά

Απαγορεύεται κάθε είδους τεχνική αλλαγή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## 2 ΕΛΕΓΧΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

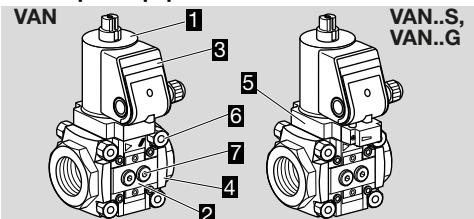
Βαλβίδα διαρροής χωρίς ρεύμα, για παρακολούθηση στεγανότητας συσκευάσματος αερίου σε συνδυασμό με συσκευή επιτήρησης διαρροής. Για την έξοδο πλεονάζοντος αερίου ή αερίου διαρροής.

Η σωστή λειτουργία εξασφαλίζεται μόνο εντός των αναφερούμενών ορίων, βλέπε σελ. 6 (9 Τεχνικά χαρακτηριστικά). Κάθε άλλη χρήση είναι αντικανονική.

### 2.1 Κωδικός τύπου

VAN	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διαρροής
1-2	Μέγεθος
10-50	Φλάντζα εισόδου και εξόδου
R	Εσωτερικό σπείρωμα Rp
/N	Γρήγορο άνοιγμα, γρήγορο κλείσιμο
W	Τάση δικτύου: 230 V~, 50/60 Hz
Q	Τάση δικτύου: 120 V~, 50/60 Hz
K	Τάση δικτύου 24 V=
P	Τάση δικτύου: 100 V~, 50/60 Hz
Y	Τάση δικτύου: 200 V~, 50/60 Hz
S	Με δείκτη θέσης και οπτική ένδειξη θέσης
G	Με δείκτη θέσης για 24 V και οπτική ένδειξη θέσης
L	Όψη: αριστερά
R	Όψη: δεξιά

### 2.2 Ονομασία μερών



1 Ηλεκτρομαγνητικός ενεργοποιητής

2 Σύμμα διέλευσης

3 Κουτί σύνδεσης

4 Φλάντζα σύνδεσης

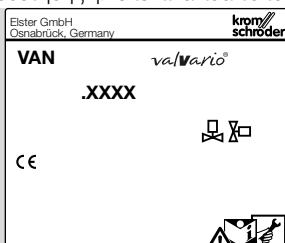
5 Δείκτης θέσης

6 Συνδετήρες

7 Πώμα

### 2.3 Πινακίδα τύπου

Τάση δικτύου, ηλεκτρική αναρροφούμενη ισχύς, θερμοκρασία περιβάλλοντος, μόνωση, πίεση εισόδου και θέση τοποθέτησης: βλέπε πινακίδα τύπου.



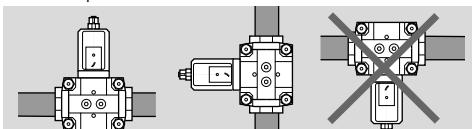
## 3 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

### 3.1 ΠΡΟΣΟΧΗ

Ανάρμοστη τοποθέτηση

Για την αποφυγή βλαβών στην ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διαρροής κατά την τοποθέτηση και κατά τη λειτουργία, τηρείτε τα ακόλουθα:

- Στεγανοποιητικό υλικό και βρωμιά, π.χ. γρέζια, δεν επιτρέπεται να καταλήξουν μέσα στο περιβλήμα της βαλβίδας.
- Πριν από κάθε εγκατάσταση πρέπει να τοποθετείται φίλτρο.
- Η πτώση της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της συσκευής. Σε τέτοια περίπτωση, αντικαταστήστε ολόκληρη τη συσκευή και τις αντίστοιχες δομικές μονάδες πριν από τη χρήση.
- Μη σφίγγετε τη συσκευή με μέγγενη. Κρατάτε κόντρα μόνο στο οκτάγωνο της φλάντζας με κατάλληλο κλειδί. Κίνδυνος εξωτερικής διαρροής.
- Ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες με δείκτη θέσης VAN..S ή VAN..G: ενεργοποιητής χωρίς δυνατότητα περιστροφής.
- Τοποθετείτε τη συσκευή στον οιληναγωγό χωρίς να επικρατεί σ' αυτόν μηχανική τάση.
- Θέση τοποθέτησης: μαύρος ηλεκτρομαγνητικός ενεργοποιητής κάθετα ή οριζόντια – όχι πάνω από το κεφάλι.



→ Το περιβλήμα δεν επιτρέπεται να ακουμπά στην τοιχοποιία, ελάχιστη απόσταση 20 mm (0,79").

- 1 Λάβτε υπόψη σας τη σήμανση κατεύθυνσης ροής στη συσκευή!



## 4 ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ

### 4.1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Για να μην προκύψουν βλάβες, τηρείτε τα ακόλουθα:

- Κίνδυνος-Θάνατος λόγω ηλεκτροπληξίας! Πριν από την εκτέλεση εργασιών σε ρευματοφόρα μέρος αποσύνθετε τους ηλεκτρικούς αγωγούς έτσι, ώστε να μην επικρατεί σ' αυτούς ηλεκτρική τάση!

- Ο ηλεκτρομαγνητικός ενεργοποιητής θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Θερμοκρασία επιφάνειας περ. 85 °C (περ. 185 °F).



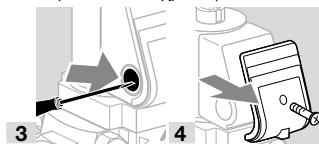
→ Χρησιμοποιείτε καλώδιο ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες (> 80 °C).

1 Αποσυνδέστε το σύστημα από την τροφοδοσία ρεύματος.

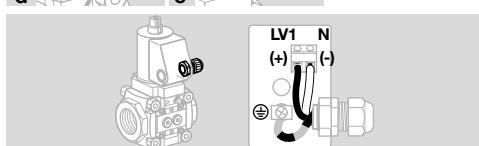
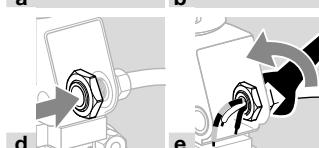
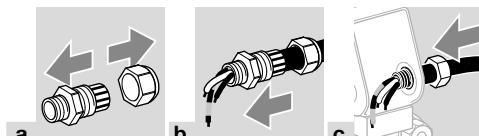
2 Διακόψτε την παροχή αερίου.

3 Καλωδίωση σύμφωνα με EN 60204-1.

4 Διανοίξτε και σπάστε τον αμφιδέτη στο κουτί σύνδεσης, όταν το καπάκι είναι ακόμα συναρμολογημένο. Όταν ο σύνδεσμος M20 ή το φίς έχουν ήδη περαστεί, δεν χρειάζεται το σπάσιμο του αμφιδέτη.

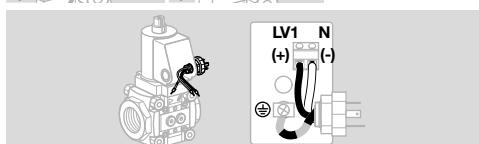
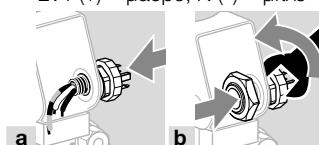


### Σύνδεσμος M20



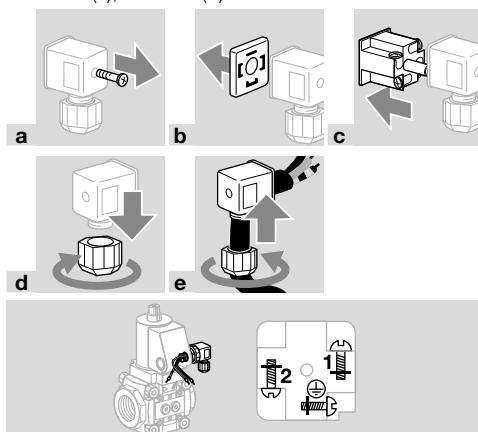
### Φίς

→ LV1 (+) = μαύρο, N (-) = μπλε



### Πρίζα

→ 1 = N (-), 2 = LV1 (+)



### Δείκτης Θέσης

→ VAN ανοιχτή: επαφές 1 και 2 κλειστές, VAN κλειστή: επαφές 1 και 3 κλειστές.

→ Δείκτης θέσης: κόκκινος = VAN κλειστή, λευκός = VAN ανοιχτή.

### Α ΠΡΟΣΟΧΗ

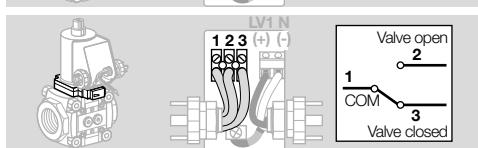
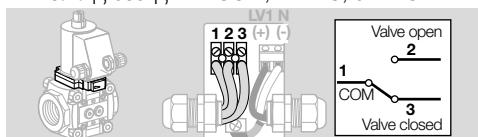
Προσέξτε τα ακόλουθα για άψογη λειτουργία:

- Περάστε την καλωδίωση της βαλβίδας και του δείκτη θέσης ξεχωριστά μέσω συνδέσμου M20 ή χρησιμοποιείστε για το καθένα από ένα φίς. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος επιρροής τάσης βαλβίδας και τάσης δείκτη θέσης.

→ Για τη διευκόλυνση της καλωδίωσης, είναι δυνατή η αφαίρεση του ακροδέκτη σύνδεσης για τον δείκτη θέσης.

→ Βαλβίδα: LV1 (+) = μαύρο, N (-) = μπλε

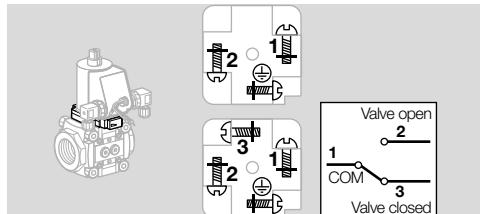
→ Δείκτης θέσης: 1 = COM, 2 = NC, 3 = NO



→ Κατά την τοποθέτηση δύο φίς σε VAN με δείκτη θέσης: επισημάνετε τις πρίζες και τα φίς για να αποφύγετε τα μπερδέματα.

→ Βαλβίδα: LV1 (+) = μαύρο, N (-) = μπλε

→ Δείκτης θέσης: 1 = COM, 2 = NO, 3 = NC



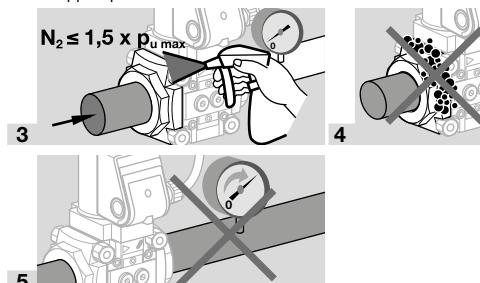
→ Βεβαιωθείτε ότι ο ακροδέκτης σύνδεσης για τον δείκτη θέσης έχει επανατοποθετηθεί.

### Ολοκλήρωση καλωδίωσης

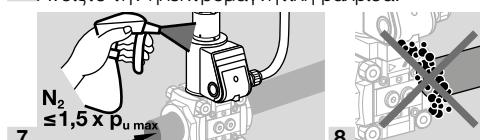


## 5 ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ

- 1 Κλείστε την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα αερίου.
- 2 Για τον έλεγχο της στεγανότητας διακόψτε την παροχή του αγωγού όσο το δυνατόν πιο κοντά στη βαλβίδα.



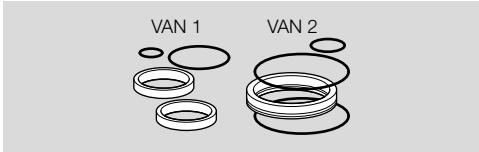
- 6 Ανοίξτε την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα.



- 9 Στεγανότητα εντάξει: ανοίξτε τον αγωγό.
- Ο αγωγός δεν είναι στεγανός: αλλάξτε το παρέμβυσμα στη φλάντζα, βλέπε εξαρτήματα, σελ. 6 (8.2 Σετ παρεμβυσμάτων VA 1-2). Τελικά, ελέγχτε εκ νέου τη στεγανότητα.
- Η συσκευή δεν είναι στεγανή: αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και στείλτε την στον κατασκευαστή.

## 6 ΑΛΛΑΓΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗ

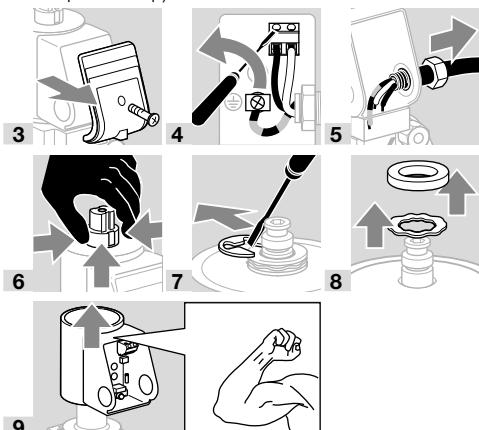
→ Το σετ προσαρμογέα κίνησης πρέπει να παραγγελθεί μεμονωμένα για τον νέο ενεργοποιητή.



VAX 1, VCX 1: κωδ. παραγγελίας 74924468,  
VAX 2-3, VCX 2-3: κωδ. παραγγελίας 74924469.

→ Τα παρεμβύσματα στο σετ προσαρμογέα κίνησης φέρουν λίπανση. Δεν είναι απαραίτητη η χρήση πρόσθετου γράσου.

- 1 Αποσυνδέστε το σύστημα από την τροφοδοσία ρεύματος.
- 2 Διακόψτε την παροχή αερίου.
- 3 Αποσυναρμολογήστε το σύνδεσμο M20 ή τα λοιπά είδη σύνδεσης.



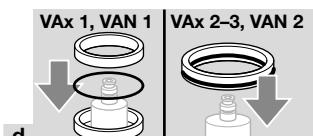
→ Σύμφωνα με τη βαθμίδα ανάπτυξης της συσκευής λαμβάνει χώρα αντικατάσταση ενεργοποιητών σε δύο διαφορετικά είδη: Εάν η παρούσα συσκευή δεν διαθέτει οριγκ σε αυτή τη θέση (βέλος), αντικαταστήστε τον ενεργοποιητή με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω. Διαφορετικά διαβάστε την παρακάτω υπόδειξη.



a

b Χρησιμοποιήστε παρεμβύσματα.

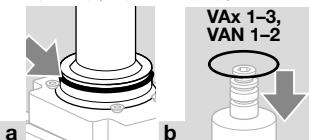
c Δυνατότητα επιλογής φοράς μεταλλικού δακτυλίου.



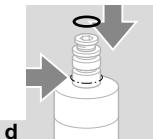
- e** Ωθήστε το παρέμβυσμα κάτω από τη δεύτερη εγκοπή.



- f** Εάν η παρούσα συσκευή διαθέτει όρινγκ σε αυτή τη θέση (βέλος), αντικαταστήστε τον ενεργοποιητή με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω: VAN 1: χρησιμοποιήστε όλα τα παρεμβύσματα του σετ προσαρμογέα κίνησης, VAN 2: χρησιμοποιήστε το μικρό και μόνο ένα μεγάλο παρέμβυσμα του σετ προσαρμογέα κίνησης.



- c** Ωθήστε το παρέμβυσμα κάτω από τη δεύτερη εγκοπή.



- 10** Τοποθετήστε νέο ενεργοποιητή.

- 11** Συναρμολόγηση ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά.

- 12** Τοποθετήστε τον σύνδεσμο M20 ή το φίς και την πρίζα.

- 13** Ηλεκτρική σύνδεση VAN, βλέπε σελ. 2 (4 Καλωδίωση).

## 7 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

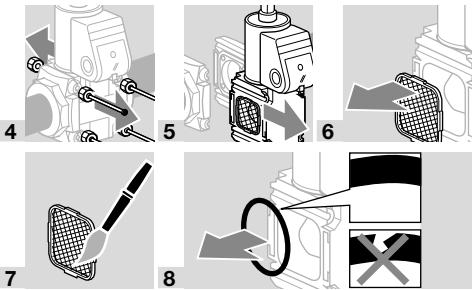
### Α ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τη διασφάλιση της άψογης λειτουργίας, ελέγχετε τη στεγανότητα και τη λειτουργία της συσκευής:

- 1 φορά ετησίως, με βιοαέριο 2 φορές ετησίως, ελέγχετε ως προς την εσωτερική και εξωτερική στεγανότητα, βλέπε σελ. 4 (5 Έλεγχος στεγανότητας).
- 1 φορά ετησίως ελέγχετε την ηλεκτρική εγκατάσταση σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς, δώστε ίδιαίτερη προσοχή στον αγωγό γείωσης, βλέπε σελ. 2 (4 Καλωδίωση).
- Όταν έχει μειωθεί η διερχόμενη ποσότητα, να καθαριστεί η σήτα.
- Προτείνεται η αντικατάσταση των παρεμβυσμάτων, βλέπε εξαρτήματα, σελ. 6 (8.2 Σετ παρεμβυσμάτων VA 1-2).
- 1** Αποσυνδέστε το σύστημα από την τροφοδοσία ρεύματος.

- 2** Διακόψτε την παροχή αερίου.

- 3** Λύστε τους συνδετήρες.



- 9** Μετά την αντικατάσταση των παρεμβυσμάτων, συναρμολογήστε τη συσκευή σε αντίστροφη σειρά. Τηρείτε κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας την προτεινόμενη ροπή σύσφιξης στους συνδετήρες!

Συνδετήρες	Ροπή σύσφιξης [Nm]
VAX 1: M5	500 ± 50
VAX 2: M6	800 ± 50
VAX 3: M8	1400 ± 100

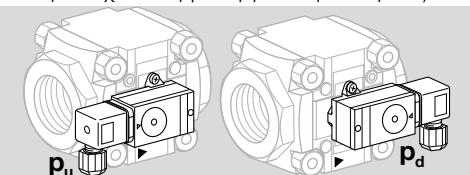
- 10** Τελικά ελέγχετε τη συσκευή ως προς την εσωτερική και εξωτερική στεγανότητα, βλέπε σελ. 4 (5 Έλεγχος στεγανότητας).

## 8 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### 8.1 Πρεσοστάτης αερίου DG..VC

Ο πρεσοστάτης αερίου επιτηρεί την πίεση εισόδου ρ<sub>u</sub> και την πίεση εξόδου ρ<sub>d</sub>.

- Επιτήρηση πίεσης εισόδου ρ<sub>u</sub>: ο πρεσοστάτης αερίου έχει συναρμολογηθεί στην πλευρά εισόδου. Επιτήρηση πίεσης εξόδου ρ<sub>d</sub>: ο πρεσοστάτης αερίου έχει συναρμολογηθεί στην πλευρά εξόδου.



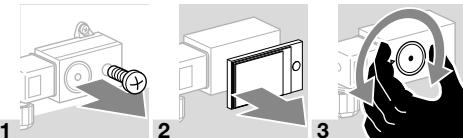
Συμπαραδίδονται:

- 1 πρεσοστάτης αερίου,
- 2 αυτοδιάρρητες βίδες στερέωσης,
- 2 στεγανοποιητικοί δακτύλιοι.

Παραδίδεται και με επίχρυσες επαφές για 5 έως 250 V.

- Εάν ο πρεσοστάτης εξοπλίσθει κατόπιν, βλέπε συνημμένες Οδηγίες χειρισμού "Πρεσοστάτης αερίου DG..C", κεφάλαιο "Τοποθέτηση DG..C.. σε ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα αερίου valVario".

- Το σημείο ενεργοποίησης ρυθμίζεται μέσω του χειροτροχού.

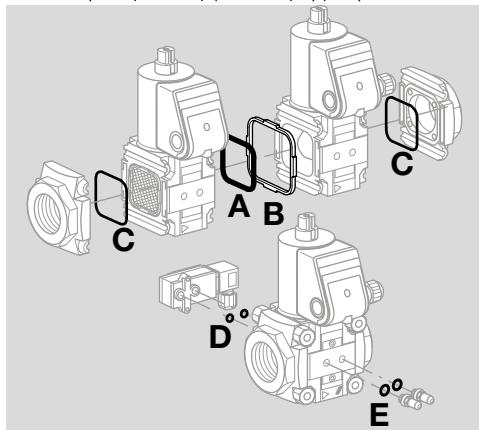


Τύπος	Εύρος ρύθμισης (ανοχή ρύθμισης = ± 15 % της τιμής κλίμακας)	Μέσο διαφορικό ενεργοποίησης σε ρύθμιση ελάχ. και μέγ.	[mbar]	[''WC]
			[mbar]	[''WC]
DG 17VC	2–17	0,8–6,8	0,7–1,7	0,3–0,8
DG 40VC	5–40	2–16	1–2	0,4–1
DG 110VC	30–110	12–44	3–8	0,8–3,2
DG 300VC	100–300	40–120	6–15	2,4–8

→ Μετατόπιση του σημείου ενεργοποίησης σε έλεγχο σύμφωνα με το EN 1854, πρεσσοστάτης αερίου: ± 15 %.

## 8.2 Σετ παρεμβυσμάτων VA 1-2

Σε περίπτωση κατόπιν τοποθέτησης εξαρτημάτων ή μιας δεύτερης διάταξης valVariο ή κατά τη συντήρηση, συνιστούμε την αλλαγή των παρεμβυσμάτων.



VA 1, κωδ. παραγγελίας 74921988,

VA 2, κωδ. παραγγελίας 74921989.

### Συμπαραδίδοντα:

**A** 1 παρέμβυσμα με διπλή φραγή,

**B** 1 πλαίσιο σύσφιξης,

**C** 2 όρινγκ, φλάντζα,

**D** 2 όρινγκ, πρεσσοστάτης,

για στόμιο μέτρησης/τάπα:

**E** 2 στεγανοποιητικοί δακτύλιοι (επίπεδης στεγανοποίησης),

2 στεγανοποιητικοί δακτύλιοι προφίλ.

## 9 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

### 9.1 Συνθήκες περιβάλλοντος

Απαγορεύεται το πάγωμα, η συμπύκνωση μέσα και πάνω στη συσκευή.

Αποφύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή την ακτινοβολία από θερμές επιφάνειες της συσκευής. Λάβετε υπόψη τη μέγιστη θερμοκρασία μέσων και περιβάλλοντος!

Αποφύγετε τις διαβρωτικές επιρροές, π.χ. περιβαλλοντικός αέρας που περιέχει αλάτι ή θειοί.

Η συσκευή επιτρέπεται να αποθηκεύεται/τοποθετείται μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους/κτηρία.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για μέγιστο ύψος τοποθέτησης 2000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας.

Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20 έως +50 °C (-4 έως +122 °F), δεν επιτρέπεται η συμπύκνωση με ψύξη.

Η συνεχής χρήση στα άνω όρια της θερμοκρασίας περιβάλλοντος επιταχύνει τη γήρανση ελαστομερών κατασκευαστικών υλικών και μειώνει τη διάρκεια ζωής (σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή).

Θερμοκρασία αποθήκευσης = θερμοκρασία μεταφοράς: -20 έως +40 °C (-4 έως +104 °F).

Μόνωση: IP 65.

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για καθαρισμό με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης και/ή καθαριστικά μέσα.

### 9.2 Μηχανικά χαρακτηριστικά

Τύποι αερίου: φυσικό αέριο, υγραέριο (σε αέρια μορφή), βιοαέριο (μέγ. 0,1 vol.-% H<sub>2</sub>S) ή καθαρός αέρας – σχετικά με άλλα αέρια επικοινωνήστε μαζί μας. Το αέριο πρέπει να είναι καθαρό και ξηρό κάτω από οποιεσδήποτε θερμοκρασιακές συνθήκες και να μην προκαλεί συμπυκνώματα.

Θερμοκρασία μέσου = θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Μέγ. πίεση εισόδου ρυ.: 500 mbar (7,25 psig).

Ρυθμός διαρροής: ≤ 500 cm<sup>3</sup>/h (0,132 gal/h).

Χρόνος κλεισίματος: γρήγορο κλείσιμο: < 1 s.

Συχνότητα ενεργοποίησης: μέγ. 15 x ανά λεπτό.

Βίδωμα σύνδεσης: M20 x 1,5.

Ηλεκτρική σύνδεση: αγωγός με μέγ. 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 12) ή πρίζα με φις σύμφωνα με EN 175301-803.

Κύκλος λειτουργίας: 100 %.

Συντελεστής ισχύος του ηλεκτρομαγνητικού πινγίου: συν φ = 0,9.

Βαλβίδα ασφαλείας:

Κατηγορία A Ομάδα 2 σύμφωνα με EN 13611 και EN 161.

Περιβλήματα βαλβίδας: αλουμίνιο, παρέμβυσμα βαλβίδας: NBR.

Φλάντζες με εσωτερικό σπείρωμα:

Rp κατά ISO 7-1, NPT κατά ANSI/ASME.

### 9.3 Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου:

230 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz,  
200 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz,  
120 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz,  
100 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz,  
24 V=, ±20 %.

Αναρροφούμενη ισχύς:

Τύπος	Τάση	Ισχύς
VAN 1	24 V=	25 W
VAN 1	100 V~	25 W (26 VA)
VAN 1	120 V~	25 W (26 VA)
VAN 1	200 V~	25 W (26 VA)
VAN 1	230 V~	25 W (26 VA)
VAN 2	24 V=	36 W
VAN 2	100 V~	36 W (40 VA)
VAN 2	120 V~	40 W (44 VA)
VAN 2	200 V~	40 W (44 VA)
VAN 2	230 V~	40 W (44 VA)

Μέγεθος επαφής δείκτη θέσης:

Τύπος	Τάση	Ρεύμα (ωμικό φορτίο)	
		ελάχ.	μέγ.
VAN..S	12–250 V~, 50/60 Hz	100 mA	3 A
VAN..G	12–30 V=	2 mA	0,1 A

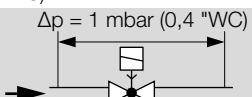
Συχνότητα ενεργοποίησης δείκτη θέσης: μέγ. 5 x ανά λεπτό.

Ρεύμα ενεργοποίησης*	Κύκλοι ενεργοποίησης*	
	συν φ = 1	συν φ = 0,6
0,1	500.000	500.000
0,5	300.000	250.000
1	200.000	100.000
3	100.000	–

\*Σε εγκαταστάσεις θέρμανσης περιορίζεται σε μέγ. 200.000 κύκλους ενεργοποίησης.

### 9.4 Ροή αέρα Q

Ροή αέρα Q σε περίπτωση απώλειας πίεσης Δρ = 1 mbar (0,4 "WC):



Ροή αέρα		
	Q [m³/h]	Q [SCFH]
VAN 110	4,4	155,4
VAN 115	5,6	197,7
VAN 120	8,3	293,1
VAN 125	10	353,1
VAN 225	15,5	547,3
VAN 232	19,5	688,5

Ροή αέρα		
	Q [m³/h]	Q [SCFH]
VAN 240	21	741,5
VAN 250	22,5	794,5

### 10 ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Τα στοιχεία σχετικά με τη διάρκεια ζωής βασίζονται σε χρήση του προϊόντος σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας. Υπάρχει η ανάγκη αντικατάστασης προϊόντων που αφορούν στην ασφάλεια μετά την επίτευξη της διάρκειας ζωής τους. Διάρκεια ζωής (σε σχέση με την ημερομηνία κατασκευής) σύμφωνα με το EN 13611, EN 161 για VAN:

Διάρκεια ζωής		
	Κύκλοι ενεργοποίησης	Χρόνος (έτη)
VAN 110 έως 225	500.000	10
VAN 232 έως 250	200.000	10

Περαιτέρω διασαφηνίσεις θα βρείτε στα έγκριτα συγγράμματα και στη διαδικτυακή πύλη της aefcor ([www.aefcor.org](http://www.aefcor.org)).

Αυτές οι ενέργειες ισχύουν για τις εγκαταστάσεις θέρμανσης. Για εγκαταστάσεις θερμικής διαδικασίας τηρείτε τις τοπικές διατάξεις.

### 11 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

#### 11.1 Δήλωση συμμόρφωσης



Εμείς, σαν κατασκευαστές δηλώνουμε, ότι τα προϊόντα VAN με τον Αριθμό Αναγνώρισης Προϊόντος CE-0063BU1564 πληρούν τις απαιτήσεις των αναφερομένων Οδηγιών και Προτύπων.

Οδηγίες:

- 2014/35/EU – LVD
- 2014/30/EU – EMC
- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Κανονισμός:

- (EU) 2016/426 – GAR

Πρότυπα:

- EN 161:2011+A3:2013

Το αντίστοιχο πραύον συμφωνεί με το εγκεκριμένο υπόδειγμα κατασκευής.

Η κατασκευή υπόκειται στη διαδικασία παρακολούθησης κατά τον Κανονισμό (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3.

Elster GmbH

Scan της δήλωσης συμμόρφωσης (DE, EN) – βλέπε [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com)



Australian Gas Association

## Ευρασιατική Τελωνειακή Ένωση



Το προϊόν VAN ανταποκρίνεται στα τεχνικά στοιχεία της Ευρασιατικής Τελωνειακής Ένωσης.

## 11.2 Πιστοποίηση UKCA



Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc.

(Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019)

BS EN 161:2011+A3:2013

## 11.3 Κανονισμός REACH

Η συσκευή περιέχει ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία, οι οποίες αναφέρονται στον κατάλογο υποψήφιων ουσιών του ευρωπαϊκού κανονισμού REACH αριθ. 1907/2006. Βλέπε Reach list HTS στη διεύθυνση [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

## 11.4 China RoHS

Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών (ΠΕΟ) στην Κίνα. Σαρώστε την ετικέτα δημοσιοποίησης (Disclosure Table China RoHS2) – βλέπε πιστοποιητικό στη διεύθυνση [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

## 12 ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ

### Μεταφορά

Προστατεύετε τις συσκευές από εξαιρετική βία (κρούση, σύγκρουση, δονήσεις).

Θερμοκρασία μεταφοράς: βλέπε σελ. 6 (9.1 Συνθήκες περιβάλλοντος).

Ισχύουν οι περιβαλλοντικές συνθήκες που περιγράφονται για τη μεταφορά.

Αναφέρετε άμεσα τις βλάβες κατά τη μεταφορά στη συσκευή ή στη συσκευασία.

Ελέγχετε τα περιεχόμενα παράδοσης.

### Αποθήκευση

Θερμοκρασία αποθήκευσης: βλέπε σελ. 6 (9.1 Συνθήκες περιβάλλοντος).

Ισχύουν οι περιβαλλοντικές συνθήκες που περιγράφονται για την αποθήκευση.

Διάρκεια αποθήκευσης: 6 μήνες πριν από την πρώτη χρήση μέσα στην αυθεντική συσκευασία. Εάν η διάρκεια αποθήκευσης είναι μεγαλύτερη, μειώνεται η συνολική διάρκεια ζωής αναλόγως,

## 13 ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Συσκευή με ηλεκτρονικά εξαρτήματα:

**Οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ – Οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού**



Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία του μετά το πέρας της διάρκειας ζωής προϊόντος (αριθμός λειτουργικών κύκλων) σε σχετικό κέντρο ανακύκλωσης υλικών. Μην απορρίπτετε τη συσκευή σε συμβατικά οικιακά απορρίμματα. Μην καίτε το προϊόν. Εφόσον το επιθυμείτε, οι παλιές συσκευές επιστρέφονται από τον κατασκευαστή στο πλαίσιο των κανονισμών περί αποβλήτων κατά την παράδοση στην οικία.

## ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το εύρος των προϊόντων της Honeywell Thermal Solutions περιλαμβάνει Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschröder και Maxon. Για να μάθετε περισσότερα για τα προϊόντα μας, επισκεφθείτε τη σελίδα [ThermalSolutions.honeywell.com](http://ThermalSolutions.honeywell.com) ή επικοινωνήστε με τον μηχανικό του τμήματος πωλήσεων της Honeywell.

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte  
Τηλ. +49 541 1214-0  
hts.lotte@honeywell.com  
[www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)

Κεντρική διεύθυνση σέρβις-εφαρμογής παγκοσμίως:  
Τηλ. +49 541 1214-365 ή -555  
[hts.service.germany@honeywell.com](mailto:hts.service.germany@honeywell.com)

Μετάφραση από τα Γερμανικά  
© 2022 Elster GmbH